

**Стратегии чтения и его популяризация в канадских школах
(с особым акцентом на нужды мальчиков-подростков)**

**Reading Strategies and Promotion in Canadian Schools
(with Particular Attention to the Needs of Teen Age Boys)**

**Стратегії читання та їх популяризація в канадських школах
(з особливим акцентом на потреби хлопчиків-підлітків)**

Джералд Р. Браун

*Международная ассоциация школьных библиотек (IASL),
Виннипег, Манитоба, Канада*

Gerald R. Brown

*Honorary Ambassador, International Association of School Librarianship (IASL),
Winnipeg, Manitoba, Canada*

Джералд Р. Браун

Міжнародна асоціація шкільних бібліотек (IASL), Вінніпег, Манітоба, Канада

Рассмотрение вопросов, связанных с чтением в свободное время, в классе и в школьных библиотеках, молодыми людьми в возрасте от 12 до 16 лет и старше с особым акцентом на мальчиках-подростках. Доклад рассматривает стратегии внедрения, которые оказались успешными, и которые могут применяться как учителями, так и учителями-библиотекарями для внедрения компонента Чтения (Грамотность и Восприятие Культуры) школьных библиотечных и информационных услуг в учебный план для работы в классе и в различные школьные программы. Будет предоставлена возможность обсуждения в форме дискуссии и обмена идеями, которые оказались успешными на местах.

An examination of issues related to reading in free time, in classrooms and in school libraries with young people ages 12 – 16 +, with particular attention to teen age boys. It concentrates on implementation strategies that have been effective, and which can be used by both teachers and teacher-librarians to integrate the Reading (Literary & Cultural Appreciation) component of SLIS into the regular curriculum activities in the classroom and across the school programs. Opportunities will be provided for group participation, through discussion and through sharing of ideas that have been successful in local areas

Розглядаються питання, пов'язані з читанням у вільний час, у класах та шкільних бібліотеках, молоддю віком від дванадцяти до шістнадцяти та старше з особливим акцентом на хлопчиків-підлітків. Увага концентрується на стратегіях впровадження, що виявилися ефективними та можуть використовуватися як вчителями, так і вчителями-бібліотекарями при впровадженні в навчальний план для роботи в класі та в різноманітні шкільні програми Компоненту читання (Грамотика та Сприйняття Культури) шкільних бібліотечних та інформаційних послуг (SLIS). Буде надана можливість обговорення у формі дискусії та обміну ідеями, які виявилися успішними на місцях.

Эффективное удовлетворение потребностей учащихся в чтении требует ведения диалога, концентрации общего опыта и умений всех сторон, вовлечённых в образовательный процесс. Это включает правительство, учителей, библиотекарей и местную общественность.

Однако, среди этих партнёров учителя занимают особенно важную роль в определении того, как отдельные учащиеся развиваются как читатели, люди способные писать и думать. Очень важно проводить в классе такую деятельность, которая отвечает интересам, нуждам и тому, как обучаются все школьники. Также необходимо найти способ вовлечь в процесс как мальчиков, так и девочек в равной степени.

Не могу читать или не читаю?

Г. Кайлен Бир выделяет три чётких категории учеников, которые могут читать, но не делают этого:

- *«спящий» читатель: «Мне сейчас некогда!»*

- «свободный художник»: «Может я и почитаю когда-нибудь»
- Читатель, у которого отсутствует мотивация: «Мне всё равно не понравится!»

Бир делает заключение, что не существует чёткого «образа» неграмотного учащегося. Есть те, кто по-другому смотрит на себя и на чтение. Поняв эти взгляды, мы можем чётче уяснить себе, почему некоторые учащиеся не читают.

Бир, 1996, стр. 31-33

Хотя пол является важным фактором, он не единственный влияет на то, как человек читает, пишет и думает. На самом деле, различия среди мальчиков и среди девочек больше, чем отличия между мальчиками и девочками. Для того чтобы удовлетворить эту потребность, Министерство Образования Онтарио (Канада) создало важный документ, который носит название:

«Я? Читать? Да никогда! Практические рекомендации по развитию навыков грамотности среди мальчиков»

Это 58-страничный реферат исследования, направленного на помощь мальчикам в том, чтобы стать «более качественными» читателями. Документ доступен в Интернете. Каждому педагогу и учителю-библиотекарю стоило бы прочесть его. Идеи, изложенные там, замечательны; техники – великолепны.

Сегодня предлагается рассмотреть различные способы популяризации чтения, которые применяются в канадских школах. Временных рамок недостаточно для подробного рассмотрения многих из этих программ. Тем не менее, мы обсудим некоторые аспекты и рассмотрим то, из каких источников можно почерпнуть дополнительную информацию. В библиографии к докладу перечислено много хороших источников, большая часть из которых доступна в сети Интернет.

Очевидно, что для успешной программы по чтению необходимо соблюдение трёх (3) условий:

1) **учитель-библиотекарь**, который формирует любовь к чтению, который сам «жадно» читает и передаёт свою увлечённость ученикам и учителям

2) **хорошо укомплектованная библиотека**, где материалы подобраны человеком, который знает интересы и нужды учащихся, и который понимает, как привлечь учителей и учащихся к подбору материалов как для самой библиотеки, так и для использования в классе.

3) **учащиеся, у которых есть время**, или которых подталкивают к тому, чтобы выделить время на то, чтобы погрузиться в удивительный мир чтения. Затем им предлагают поделиться своими переживаниями с другими путём высказывания мнения о прочитанном.

Необходимо также помнить, что в коллекции должны присутствовать разные материалы – как печатные, так и электронные – для того, чтобы соответствовать запросам учащихся. Кому-то больше нравится беллетристика, документальные источники будут более интересными для других. Доступ к электронным ресурсам, как в школе, так и за её пределами, представляет собой альтернативный источник литературного и культурного опыта для всех возрастов.

1. Комплектуемся правильно

Хорошо укомплектованный библиотечный фонд в библиотеке и в классе – основа развития привычки читать. Есть ли в Вашей школе:

- Как беллетристика, так и документальные ресурсы
- Непечатные ресурсы, такие как компакт-диски
- Тексты в широком ассортименте форматов и жанров
- Как популярные, так и «классические» материалы
- Большое количество книг для «лёгкого чтения», которые способствуют развитию навыка бегло читать и доставляют удовольствие

Создавая библиотечный фонд школы:

- Приглашали ли Вы учителей прочесть и пересмотреть материалы в процессе отбора
- Попросили ли Вы учащихся выбрать материалы для классного фонда из библиотечного фонда школы или из книжного магазина

Новые информационные технологии – в частности Интернет – предоставляют не только новые формы текста, но также возможности «подогнать» действия, направленные на повышение уровня грамотности, под интересы, индивидуальные стили обучения и мотивацию мальчиков. Информационные технологии дают важную возможность полностью вовлечь мальчиков в чтение, письмо и зрительную грамотность.

Reading A-Z. Com – прекрасный он-лайн ресурс, содержащий обучающие материалы (как беллетристику, так и документальные источники), которые могут быть использованы при работе с младшими классами и школьниками среднего звена. По этому адресу можно найти большую коллекцию высококачественных материалов, которые имеют дополнения в виде плана проведения занятия, вопросов и шаблонов.

<http://www.readinga-z.com>

2. Помогите сделать чтение привычкой

Учителя и учитель-библиотекарь должны сотрудничать для того, чтобы выделять время на чтение в классе во время проведения любых уроков и в библиотеке.

2.1. Чтение вслух с выражением поможет учащимся услышать, как может читать тот, кто умеет это делать и читает бегло. Основа любого языка – то, как он звучит, его ритм, модуляции и то, как слова связываются одно с другим. Используйте свой голос и язык жестов, чтобы оживить слова и историю, о которой Вы рассказываете.

Используйте это время также для того, чтобы явно показать и подробно обсудить то, как хорошо излагать мысли на письме, уделяя при этом внимание таким элементам, как структура предложений, разбиение на абзацы, словарная палитра – так, чтобы ученики знали о том, какой выбор в том или ином случае сделал автор.

2.2. Беседы о книгах могут вдохновить учащихся на прочтение самых разнообразных книг. Структура таких бесед, содержание материалов, энтузиазм чтеца и реакция учащихся представляют собой хорошую стратегию популяризации.

2.3. Дискуссии о книгах и книжные клубы могут побудить учащихся поделиться тем, что нового они узнали или что им было интересно в том, что они выбрали для чтения.

2.4. Сделайте поиск в сети, чтобы найти тесты, которые привлекут внимание некоторых учащихся к отдельному типу письма или к описанию той или иной информации.

2.5. Продолжительное чтение про себя – время, выделенное на то, чтобы люди могли наслаждаться тишиной и уединённостью при чтении. Запланируйте время для личного чтения учащихся регулярно выделяемый промежуток времени каждый день ... либо в библиотеке либо в классе. Установка читательских «целей – нормативов» также может помочь.

2.6. Формирование культуры чтения всем коллективом является обязательным элементом. Учащиеся видят, что Вы делаете и следуют Вашему примеру гораздо быстрее, чем Вашим указаниям.

2.7. Помощь учащимся в выборе книг, подходящих им по уровню может стать связующим звеном в поиске верного начала. Когда у них появится уверенность в Ваших советах, Ваш авторитет в их глазах будет становиться всё больше, и Вы получите удовольствие от того, что учащиеся будут приходить к Вам и делиться впечатлениями о последней прочитанной книге.

2.8. Письменные работы, как реакция на прочитанное – творческой составляющей удовольствия учащихся от чтения необходима поддержка.

- Пусть мальчики номинируют выдающихся спортсменов в придуманную «идеальную команду», прочитав о своих любимых спортсменах и объяснив, почему именно они должны стать частью такой команды.
- Пусть учащиеся создадут «книжное меню» для своих сверстников для проведения «книжного банкета»
- Попросите учащихся вести «читательский дневник», где они будут записывать свои впечатления, вопросы и мысли о прочитанной литературе. Письмо – больше, чем просто средство общения. Это также способ выражения и прояснения своих идей, а иногда – способ создания новых в процессе написания. Содержание читательских дневников учащихся может помочь учителю и учителю-библиотекарю оценить читательские навыки и предпочтения учащихся.

2.9. Выступления и постановки, как реакция на прочитанное – выделите место для того, чтобы сделать постановку, дать возможность импровизации или же выступлению.

«Хорошо сделанная постановка для мальчиков – больше, чем просто возможность размяться. Хорошие постановки предлагают учащимся вжиться в роль и совместить накопленные знания (из их жизни в «реальном» мире) с новыми вымышленными рамками, которые даёт драматургия. Для учащихся, которые чувствуют себя неловко при выражении своих собственных чувств, драматургия предлагает богатую возможность быть «не собой» или же «не здесь» и перевести выражение чувств в сферу выдуманного ... если дать чувствам выражение путём перевода их в плоскость ролевой игры, в результате может проявиться неожиданная беглость»

Пири, 2002, стр. 47

3. Целевое чтение / Целевое обучение

Абсолютно необходимо помочь учащимся осознать, что есть разные виды чтения и письма в зависимости от типа материала, характера задания и ожидаемых результатов.

Учителя-библиотекари могут тесно сотрудничать с педагогами при создании таких видов деятельности, которые помогут ученикам развить навыки понимания как в сфере беллетристики, так и в области документальных материалов. Нам это лучше всего удастся если/когда:

3.1. Мы наблюдаем за собственным пониманием текста и вносим коррективы в задания согласно нуждам учащегося. Подходит ли эта книга этому читателю по его навыкам? Можно ли выполнить это задание, принимая во внимание наш библиотечный фонд? Можно ли найти альтернативный материал на веб-сайтах? Нужно ли оказать помощь учителю в переработке какого-то материала для отдельного задания?

3.2. Использование соответствующих **фоновых знаний** учащихся, чтобы помочь им научиться предугадывать последующее ... это работает начиная с детского сада при использовании детских книг с иллюстрациями.

3.3. **Разработка вопросов** касательно текста для того, чтобы помочь нам думать вслух о том, что мы знаем или хотим узнать.

3.4. **Выводы**, сделанные из прочитанного помогают учащимся научиться видеть более, чем одно «дно» в беллетристике или искать скрытый смысл в документальных материалах.

3.5. Создание плакатов или **графического отображения** сюжета, основных и второстепенных идей в тексте или отношений между героями и событиями. Это основная область обучения, которой стоит уделить большое внимание, когда Вы помогаете учащимся использовать модели решения проблем, чтобы они смогли организовать свои идеи. Это в равной степени работает при изучении литературы, в обучении грамотности и при проведении исследований. Например:

- Таблицы схожего и различного
- Таблицы KWL (Знаю-хочу знать – учу) (Огл 1986, стр. 564 – 570)
- Сетки в виде дерева или «информационные паутины»
- Последовательность событий
- Карты событий – с целью развития понимания художественного оформления, последовательности событий или внутренней логики событий
- Таблицы анализа персонажей – для понимания персонажей и их мотивации. Это необходимо для оценки сюжета. При этом читатели вынуждены аргументировать выбор и принятые решения, предоставлять доказательства и искать факты, поддерживающие их точку зрения. Это развивает такие навыки как дедуктивное мышление, построение последовательности и умение определять причинно-следственные связи
- **Разработка связей** «досье» на персонажа путём проведения дискуссии

4. Использование обычных и ролевых игр, как реакции на прочитанное

Многие из наших школ приглашают профессиональных **людей искусства/группы актёров** для работы с учащимися в школах. Часто учителя-библиотекари являются лидерами при мобилизации этих «человеческих ресурсов».

Иногда школы посещают группы из оперных ассоциаций или музыкальных учебных заведений. Они помогли учащимся открыть для себя мир музыки без слов для последующего создания

списков слов, фраз и написания текстов к музыке, описаний чувств, создания словесных портретов, писем, постановок или диалогов. Иногда они создавали короткие постановки, которые затем игрались для всей школы.

В других случаях **авторы/местные писатели** обучали детей исследовать разные формы творческого письма, как реакцию на живопись, музыку и литературу. Результаты были достаточно позитивными. Несколько учащихся впоследствии выбрали карьеру в области журналистики и драматургии.

Далее следуют несколько примеров того, как обычные и ролевые игры могут улучшить понимание содержания прочитанных повестей, романов и других текстов учащимся:

- Сыграть персонажа прочитанного романа
- Сыграть вымышленного персонажа, которого хотелось бы добавить в роман
- Создать собственную короткую постановку или пьесу, чтобы «увидеть» то, что прочитал один учащийся или вся группа
- Создать аналогичную постановку из реальной жизни, разыграв ситуацию, которая похожа на прочитанную
- Написать письмо одному из персонажей, создать для этого персонажа дневник, в котором он описывает события одной недели, написать объявление о розыске одного из персонажей из прочитанного
- Создать репортаж в программу новостей, опираясь на систему персонажей и события в вашем тексте, романе или звукозаписи.

Стихотворения, речитативы и песни оживают, когда их ритмически читают.

Детям нравится следить за ритмом слов, а их речь и языковые навыки развиваются. Это помогает учащимся, которые изучают иностранный язык. На таком уровне также часто используются детские стихи.

Читательский театр – это способ оживить книги. Заучивание наизусть здесь не нужно. Актеры зачитывают сценарий. Не требуется сложных костюмов, музыкального сопровождения или освещения. Действия также мало – то, что делает «чтение» «театром», это голоса отдельного чтеца или группы. Участникам необходимо проникнуться текстом, когда они принимают решения о том:

- какие части зачитываются отдельными людьми, а какие группой
- какие слова или фразы необходимо поставить под ударение или выделить голосом
- какие голосовые «спецэффекты» использовать: высота, громкость, интонация и т. д.

Ученикам даётся возможность поработать над различными частями постановки и немного почувствовать, что такое театр. Для этого упражнения существует большое количество материалов. Один из них, к примеру, веб-страница Аарона Шеперда: «Сценарии и советы по проведению читательского театра»

<http://www.aaronsherp.com/rt/>

5. Предоставьте возможность для дискуссии – пусть говорят

Некоторым людям нравится высказывать свои идеи вслух, чтобы самим разобраться в них более чётко. Необходимость высказать мысль вслух важна для разъяснения понятия или воображаемого аспекта в какой-либо области. Существует большое количество разнообразных мероприятий, которые помогают как мальчикам, так и девочкам в данной области.

5.1. Небольшие **группы совместного чтения**, которые включают в себя учителя или родителя, который согласился помочь, могут открыть путь идеям о том, что же собственно читается. Здесь очень полезны наводящие общие вопросы.

5.2. Группы, которые работают совместно с **несколькими копиями** одного и того же текста могут создать общую платформу для обмена идеями, высказывания предположений и развития дедукции.

5.3. Когда учащиеся читают в парах, работая с **партнёром/товарищем** из своей параллели или из другого класса, часто формируется определённый «мост», который впоследствии ведёт к получению удовольствия от процесса говорения.

5.4. **Использование аудиокниг**, сопровождающих чтение книги, будет полезно для тех учащихся, которые читают медленно, имеют трудности при произношении слов, которым необходимо

услышать «высококачественную» речь, или которые просто легче воспринимают информацию на слух. При проведении такого мероприятия может быть очень полезна помощь добровольцев в качестве наблюдателей.

5.5. Переделка (редактирование) материала с использованием компьютера может быть очень полезна для двух учащихся, работающих в паре. Состав такой пары – равные навыки учащихся или пара, где один «ведущий», а другой «ведомый» – зависит от того, какой результат желательно достигнуть в обучении.

5.6. Использование электронной почты для того, чтобы поделиться своими впечатлениями о прочитанном, может дать стимул некоторым учащимся. В то же самое время, этот путь позволяет им развить письменные навыки, подходящие для данной тематики и аудитории.

5.7. Участие в он-лайн дискуссионных группах (форумах) в рамках школы, района, области или за рубежом подталкивает учащихся больше читать и писать. Это также позитивно влияет на качество их работ, так как они понимают, что их читают люди из других классов или даже из других областей. В пример можно привести ресурс <http://www.iearn.org/>

<http://www.iearn.org/globe/index.html>. Проект iEARN стартовал в 1988 году и является наибольшей некоммерческой глобальной сетью, которая позволяет учителям и молодым людям использовать Интернет и другие новые технологии для сотрудничества в проектах, которые совершенствуют процесс обучения и изменяют мир к лучшему.

5.8. Литературные кружки

Литературные кружки – это небольшие временные дискуссионные группы, которые выбрали для прочтения одну и ту же повесть, стихотворение или книгу. Некоторые называют такие кружки «Книжными клубами» или «Дискуссионными группами».

Члены такой группы определяют что они будут читать, на каком этапе чтение будет прервано для проведения обсуждения и какие темы или вопросы будут обговариваться.

Учащимся надо усвоить необходимые навыки и стратегии, прежде чем они смогут эффективно и независимо участвовать в литературных дискуссионных группах. Прежде чем начинать изучение романа таким способом, учителю стоит дать классу возможность попробовать на себе определённые роли и научиться их выполнять. После этого необходимо привнести эти роли в дискуссионную группу.

Эти роли включают: Референт (тот, кто подводит итоги), Гений Слова (тот, кто находит интересные и необычные слова в тексте), Юморист, Чертёжник (тот, кто создаёт плакаты, графики, схемы), Модератор Дискуссии, Иллюстратор, Аналитик (тот, кто характеризует персонажей), Литературное Светило (тот, кто проводит параллели с другими литературными произведениями).

Учащимся необходимо предоставить выбор и «право собственности» на то, что они читают. У всех учащихся, которые не стремятся читать, должен быть положительный читательский опыт.

5.9. Литературные письма

Написание писем и заметок (как в электронной форме, так и от руки) даёт учащимся реальный повод отточить свои навыки письма. Ещё лучше, когда адресат письма отвечает на ваше послание!

Дети младшего возраста могут писать своему любимому книжному персонажу. Договоритесь со старшим классом, чтобы они отвечали на эти письма.

Пишите авторам. Адреса можно найти в Интернете или написать издателям. Многие авторы ответят, особенно если письмо учащегося привлечёт к себе внимание.

Напишите издателям, комментируя прочитанные книги, включая предложения о переработанных и дополненных изданиях, новых обложках и продолжениях книг.

5.10. Иллюстрации

Рисование, как реакция на прочитанное, – проверенный временем способ выражения впечатлений от литературы. Иллюстрация может стать гораздо большим, чем «набросок к любимой части». Если это так, то необходимо будет возвращаться к тексту и внимательно вчитываться в детали. Это развивает навык визуализации вербальной информации.

Дайте учащимся отрывок текста, где подробно описывается персонаж, место действия или событие. Пусть учащиеся создадут иллюстрацию, которая соответствует тексту.

Разработайте новую обложку для книги, опираясь на ваше мнение касательно того, о чём она на самом деле или какова её целевая группа покупателей.

Расширьте этот опыт с помощью детской иллюстрированной книги или изобразительного искусства, изучив стиль и средства, которые использовал иллюстратор.

6. Привлечение дома

Дом и школа имеют прекрасную возможность открыть мир литературы детям с самого раннего возраста. Привлечение родителей к программе грамотности путём их информирования и вовлечения может сильно улучшить навыки ребёнка в сферах чтения, письма и мышления в будущем.

Для того, чтобы стать читателем отнюдь не обязательно читать сложные книги, однако обязательно читать много. Таким образом, пусть Ваш ребёнок выбирает книги сам, даже если они ниже его читательского уровня.

Пусть родители Ваших учащихся начинают читать вместе с ними с самого раннего возраста. Рассказы и сказки продолжают нравиться вплоть до подросткового возраста (и даже после, хотя мальчики этого не признают). Когда мальчикам читают вслух, им самим хочется читать хорошо. Когда они видят ролевую модель, которую они уважают, они последуют примеру. Это также означает, что Вам следовало бы читать вслух для своих детей. Станьте для них такой моделью, попытайтесь переменить в себе то, что хотите увидеть изменившимся в мире.

7. Заключение

В 1990-м году Саймон Паперт сказал: «Прогрессивное обучение происходит не благодаря нахождению лучших преподавательских методик, а благодаря предоставлению учащемуся возможностей к созиданию».

Наша задача, как учителей-библиотекарей и педагогов состоит в том, чтобы вдохновить учащихся на обучение, дать им навыки для того, чтобы они смогли учиться сами и затем уже проследить за тем, чтобы у них были необходимые ресурсы и поддержка для самостоятельного познания нового мира.

8. Библиография

- Australian School Library Association. «A Teacher Librarian Advocate's Guide to Building Information Literate School Communities» in ASLA Advocacy Kit 2006 29 p. http://www.asla.org.au/advocacy_kit.pdf
- Beers, G. Kylene (1996) «No Time, No Interest, No Way»: Three Voices of Aliteracy., in School Library Journal, Vol. 42, no. 2, p. 30-33
- Bromley, Karen, Linda Irwin-De Vitis, and Marcia Modlo (1995) Graphic Organizers: Visual Strategies for Active Learning. Scholastic. 120 p.
- Canada. Manitoba Education, Citizenship & Youth. Instruction, Curriculum & Assessment Branch and University of Manitoba Faculty of Education (2005) Literacy Across the Curriculum: Summer Institute 2005 in Winnipeg, Manitoba. Variously paged.
- Canada. Manitoba Young Readers' Choice Award – Read and Vote for our Favorite Canadian Book. Sponsored by the Manitoba School Library Association. Vol. 34, No. 1 Autumn 2006, p. 13-18
- Canada. National Library and Archives. Read Up On It 2006-2007 – Aboriginal Stories. <http://www.collectionscanada.ca>
- Canada. Ontario Education. Me Read? No Way ! A Practical Guide to Improving Boys' Literacy Skills. 59 p <http://www.edu.gov.on.ca>
- Canada. Ontario School Library Association. (2006) Ontario's Teacher Librarians' Toolkit. <http://www.accessola.com/osla/toolkit/home.html>
- Canadian Library Association. Action For Literacy Interest Group. Libraries and Literacy: A Decade in Review – A Background Paper Prepared for the National Summit on Libraries and Literacy: Moving Forward, May 2006. Greg Kelner, Co-Convenor, AFLIG. <http://www.nald.ca/summit/bkgrdpap.pdf>
- Clearing House on Reading, English and Communications, an information repository at the Indiana University School of Education. Dr. Carl B. Smith, Director. <http://reading.indiana.edu/>
- Daly, Caroline (2002) Literature Search on Improving Boys' Writing. London: Office for Standards in Education (OFSTED) UK <http://www.literacytrust.org.uk/Research/genderresearchindex.html>
- Daniels, Harvey (2002) Literature Circles: Voice and Choice in Book Clubs and Reading Groups. Stenhouse.
- Daniels, Harvey (2003) Literature Circle: How Can You Grade3 Literature Circles? « in

Voices From the Middle, Vol. 11, no. 1 Education Module, pg. 52

Ellis, Susan S and Susan F. Whalen (1990) Cooperative Learning: Getting Started. Scholastic. 72 p.

Hall, Susan (1994) Using Picture Storybooks to Teach Literary Devices. Oryx Press

International Association of School Librarianship. Special Interest Group – Literacy. Co-ordinator – Dr. Lesley Farmer. http://www.iasl-slo.org/sig_infoliteracy.html

International Federation of Library Associations and Institutions. IFLANET. Reading Section. <http://www.ifla.org>

Kiwanis International Read-a-thon 2006-2007
<http://www.kiwanisreadathon.org>

Lenz, D. Keith (2006) «Creating School-Wide Conditions for High-Quality Learning Strategy Classroom Instruction», in Intervention in School and Clinic Vol. 41, No. 5, May ISSN: 1053-4512 p. 261-267

Lyton, G. Reid (2000) «Why Some Children Have Difficulties Learning to Read» in Reading Rockets <http://www.readingrockets.org/article/296>

MacDonnell, Colleen (2004) «Making the case for pleasure reading», in Teacher Librarian: Journal of the School Library Professional, Vol. 31, No. 4, April

McNicol, Sarah (2007) Teenagers, Reading & Censorship: Teenagers' views on censorship in libraries – A report looking at teenagers' attitudes towards censorship of their reading habits and library use based on a series of focus groups with 88 young people. University of Birmingham.
<http://www.ebase.uce.ac.uk/docs/censorship-teenage-focus-groups-report.pdf>
http://www.ebase.uce.ac.uk/projects/censorship_resources.htm

Ogle, D. M. (1986) «K-W-L: A Teaching Model That Develops Active Reading of Expository Text», in Reading Teacher, vol. 39, p. 564-570

Pirie, Bruce (2002) Teenage Boys and High school English. Boynton/Cook

Reading A-Z. Com is an outstanding on-line resource on teaching materials, both fiction and non-fiction, for use with elementary and middle school students. He has a large collection of quality titles, supported with lesson guides, questions, and templates.
<http://www.readinga-z.com>

Reading through Canada.
<http://www.umaine.edu/canam/k-12outreach/Cankidlitppt/Canadian%20literature%powerpoint4.ppt>
http://www.bookcentre.ca/awards/award_ind/index.shtml
<http://www.ucalgary.ca/~dkbrown/canawards.html>
http://www.penguin.ca/static/cs/o/nf_browseawards.html
<http://psas.bctf.ca/BCTLA/bookawards.htm>

Roettger, Doris. (1989), Using Literature to Extend and Enrich the Basal Program using Paterson, Katherine. Bridge to Terabithia. Perfection Form Co. 49 p

Rog, Lori & Barbara McNeil (1997) For the Love of Literature: Regina Public Schools Seminars. [Canada] Regina Board of Education. 94 p.

Rowley, Barbara. (2006) «The Joy of Reading: How to Keep It Fun and Fresh, for Babies, Big Kids and You», in Parenting Magazine
<http://www.parenting.com/parenting/child/article/0,19840,1226404,00.html>

Schrock, Kathleen B. (2006) Kathy Schrock's Guide for Educators
<http://discoveryschool.com/schrockguide/>

Shepard, Aaron. Aaron Shepard's RT Page: Scripts and Tips for Reader's Theater
<http://www.aaronsherp.com/rt/>

Sullivan, Michael. (2003) Connecting Boys with Books: What Libraries Can Do. American Library Association. ISBN 0-8389-0849-7 121 p

«Teen Reading: The challenge to create lifelong readers» (2000) in School Libraries in Canada: The Journal of the Canadian School Library Association. Vol. 19, no. 4 whole issue

Tomlinson, Carol Ann (1999) The Differentiated Classroom: Responding to the Needs of All Learners. Association for Supervision and Curriculum Development. ISBN 0-87120-342-1 131 p.

Tomlinson, Carol Ann & Susan Demirsky Allan (2000) Leadership for Differentiating Schools and Classrooms. Association for Supervision and Curriculum Development. ISBN 0-87120-502-5 166 p.

*Мало знать – нужно применять знания;
Мало хотеть – нужно делать. – Гёте*

Addressing the reading needs of learners effectively will require dialogue and the collective expertise and talents of all partners in the education process, including government, educators, librarians, parents and community members.

However, among these partners, educators play a particularly important role in determining how individual learners develop as readers, writers and thinkers. It is critical that we provide classroom experiences that respond to the interests, needs and learning styles of all students and that we explore ways to engage boys and girls equally.

Can't read or don't read?

G. Kyrene Beers identifies three distinct categories of students who can read but don't:

– *the dormant reader: «I'm too busy right now!»*

– *the uncommitted reader: «I might be a reader, someday».*

– *the unmotivated reader: «I'm never gonna like it!»*

Beer concludes that there is no single 'template' for the aliterate student; rather, there are individuals who have differing views about themselves and reading. By understanding these views, we can gain greater insight into why some students choose not to read.

Beer, 1996, pp. 31-33

Although gender is a significant factor, it is not the only factor at play in determining performance in reading, writing and thinking. In fact the differences among boys and among girls are greater than the differences between boys and girls. To address these needs, the Ontario (Canada) Ministry of Education produced a landmark document entitled

«Me Read? No Way ! A Practical Guide to Improving Boys' Literacy Skills.»

It is a 58 page summary of the research related to helping boys become better readers. It is available on line. Every teacher and teacher-librarian should have it as required reading. The ideas are outstanding; the techniques superb.

Today, we are invited to address the various kinds of reading promotion that are done in Canadian schools. The time is far too short to provide the details of many of these fine programs. However, some aspects will be provided and directions given to other sources. The bibliography will set out fine tools that are available, many of them on-line.

It is quite apparent that there are three (3) things necessary for a successful reading program:

1) a teacher-librarian who models a love of reading, who reads voraciously and who communicates this excitement to both students and teachers

2) a well-stocked library selected by a person who is in tune with student interests and needs, and who knows how to involve both teachers and students in building the collection for the both the library and for the classrooms

3) students, who have the time, or are encouraged to take the time, to explore the adventures of reading, and then invited to share their personal adventures with others through their responses to the literature.

We need also to remember that the collection must contain all kinds of material – both print and electronic – in order to respond to the learners. Fiction will be attractive to some; non-fiction will be the choice for others. Access to the electronic media both in school and outside provides alternative sources for literary and cultural experiences at all ages.

1. Have the Right Stuff

Well-stocked collections in the library and in the classroom are the basis for developing a reading habit. Does your school provide:

- Both fiction and non-fiction
- Non-print resources, such as CDs
- Texts representing a wide range of formats and genres

- Popular as well as ‘traditional’ materials
- Lots of easy-to-read to build fluency and provide enjoyment

In building your school collection, did you

- Invite the teachers to read and review for the selection process
- Engage the students in selecting materials for the classroom collection from the library collection, or from the bookstore

New information technologies – in particular the Internet – presents us not only with new forms of text, but also with opportunities to custom-tailor literacy activities to the interests, learning styles, and motivations of boys. Information technology offers an important opportunity to fully engage boys in reading, writing and visual literacy.

Reading A-Z. Com is an outstanding on-line resource on teaching materials, both fiction and non-fiction, for use with elementary and middle school students. It has a large collection of quality titles, supported with lesson guides, questions, and templates.

<http://www.readinga-z.com>

2. Help Make Reading a Habit

The teachers and teacher-librarian must become collaborators in finding time for reading in the classroom, in all subjects, and in the library.

2.1. **Reading aloud** with expression, so students can hear how a capable and fluent readers sounds. The basis for all language is the sound that it creates, its rhythm, cadences, and the way words work together. Use your voice and body to bring the words and story alive.

Use this time also to explicitly show and discuss models of good writing in detail, pointing out elements such as sentence structure, paragraphing, and choice of words, so that students become aware of the choices that the writer has made.

2.1. **Book talks** can fire students about a wide variety of books. The structure of the talks, the content of the materials, the enthusiasm of the story teller, and the responses of the students will be good sales techniques

2.2. **Book discussions**, and book clubs can draw students to share the things they have learned or found interesting in their choices

2.3. **Search the Web** to find tests that will capture the attention of some students for a particular kind of writing or information

2.4. **Sustained Silent Reading** – a time for people to enjoy quiet and privacy in what they read. Plan personal reading time for students, in regularly scheduled blocks of time every day ... either in the library or in the classroom. Setting reading targets can be helpful too.

2.5. **Modelling a reading culture** by all the staff is imperative. The students see what you do and follow it, more quickly that what you tell them to do.

2.6. Helping students **select books appropriate to their ability** can be a bridge to finding the right starting point. As they have confidence in your guidance, and your credibility soars, you will enjoy the interaction as they come back to tell you about the last title.

2.7. **Writing in response to literature** – nurture the creative aspect of a student’s excitement

- Have the boys nominate a prominent player for a fictional ‘dream team’ by having
- them read about their favorite sport figures and make a case for why those athletes should be on the team.
- Have the students create a «menu’ of books for their peers to form a book banquet
- Encourage the students to keep a «Response Journal» as a place for students to write their reactions, questions and thoughts about literature. Writing is more than a medium of communication; it is also a means of articulating and clarifying one’s own ideas, and sometimes creating new ideas in the process. The content of students’ literature response journals can help the teacher and teacher library asses the reading abilities and behaviours of the student.

2.8. **Acting and speaking** in response to literature – provide a venue for drama, improvisation, the spoken word.

«Well-designed drama is more than an opportunity for boys to stretch their limbs. Good drama activities invite students to step into the role and combine what they know (from their own lives in the ‘real’

world) with the new or fictional framework offered by the drama. For students who are uncomfortable talking about their own feelings, drama offers rich opportunities to be someone else or somewhere else, and to deflect the expression of feelings into a fictitious form ... if feelings can be deflected through role-playing, unexpected fluency may result». Pirie, 2002, p. 47

3. Reading with a Purpose / Teaching with a purpose

It is imperative to help students learn that there are different kinds of reading and writing according to the kind of material, the kind of project, and the outcomes expected.

Teacher-librarians can work closely with the classroom teachers in designing activities that will help students develop comprehension skills in both fiction and non-fiction areas. We do this best by /when:

3.1 monitoring our own understanding of a text and make adjustments in **assignments** according to the needs of the student. Is the book we are suggesting appropriate to the ability of the reader? Is the assignment possible considering our collection? Can we find alternative material on the websites? Do we need to help the teacher re-write some of the material for particular projects?

3.2 using relevant **prior knowledge** of the student to help them learn to predict outcomes ... works from kindergarten with the pictures books

3.3 **generating questions** about the text to help us think aloud about what we know or want to discover drawing **inferences** in the written material helps students learn to read a more than one level in fiction, or look for hidden meanings in non-fiction

3.4. constructing visual representations or **graphic organizers** of plot lines, main and supporting ideas in a text, or relationships between characters and events. This is an area of learning that needs considerable attention when one is helping students use a problem-solving model to organize their ideas. It works in literature, literacy development and research with equal validity. E. g.

- Similarities and Difference charts
- KWL charts (Ogle 1986, p. 564-570)
- Network trees or Information webs
- Sequence of events
- Story Maps to develop an appreciation of setting; an understanding of a sequence of events, or the internal logic of a story
- Character analysis charts to understand the characters and their motivations is essential to an appreciation of the plot. It requires readers to justify choices and decisions, prove evidence and find supporting details, thus developing skills such as inferential thinking, sequencing, and cause and effect.
- Developing and producing a «Character Report Card» through discussion

4. Using Games and Role Playing to Respond to Literature

Many of our schools have professional **guest Artists / Actors Groups** come to work with students in the school. The teacher-librarians are often leaders in recruiting these 'human' resources.

Some groups have been from opera associations or schools of music. They have helped students explore music without lyrics to create world lists, phrases, lyrics, descriptions of feelings, word-images, letters, dramas or dialogues. At times they have created short pieces to be performed for the whole school.

In other cases **Authors/Writers-in-Residence** have nurtured students to explore various kinds of creative writing in response to art, music and literary tools. The results have been quite exciting. Several students have gone on to careers in journalism and drama.

Following are some examples of the way games and role playing can enhance student's understanding of stories, novels and other texts:

- Role play a character in your novel
- Role play an imaginary character you would like to add to your novel
- Create your own short drama or play to visualize the story you have just heard, or that you have read as a group
- Do an analogy drama by enacting a story from your own lives that parallels a situation in the text

- Write a letter to one of the characters in your story, create a diary for a week for this person, or create an advertisement for a missing person from one of your stories.
- Produce a newscast based on the characters and events in your text, novel, or sound material.

Poems, Chants and Songs come alive when given rhythmical reading. Children have fun and explore the rhythm of words, their speech, and their language skills are developed. It helps students who are second language learners. The use of nursery rhymes is very popular at this stage too.

Readers' Theatre is a way to make books come alive. It does not require memorization. The performers read from the script. It does not require elaborate costumes, music or lighting. There is very little action; the effects that turn 'reading' into 'theatre' are created by the voices of the individual and group readers. It requires that the participants engage with the text as they make decisions about:

- which parts are read by individuals and which are read by groups
- which words or phrases to stress or emphasize
- what special vocal effects: pitch, volume, tone, etc to use.

Students have the opportunity to work on different parts in the production, and to learn a little bit about theatre. There are a wide variety of titles available for this exercise. One example is Aaron Shepard's RT Page: Scripts and Tips for Reader's Theater <http://www.aaronshp.com/rt/>

5. Create Discussion Opportunities – Let Them Talk

Some people like to talk about ideas in order to understand them more clearly. The need to verbalize is important in clarifying a concept or a imaginary aspect of a topic. There are a variety of activities that are being used to help in this regard for both boys and girls.

5.1. Small **shared-reading groups** that include the teacher, or a parent volunteer can open up ideas about what is being read. Guided open-ended questions can be very useful here too.

5.2. Groups working together with **multiple copies** of the same text can provide common basis of information for sharing, prediction and inference building.

5.3. Students reading in pairs, or working with a partner from the same class for a **partner/buddy** from another grade can often form a bridge that gives excitement to the talking process.

5.4. **Using taped stories** to follow the story in a book has value for the students who are slower readers, who have difficulty pronouncing words, who need to hear a quality flow of language, or who are just aurally more attuned. Volunteers can be very helpful as monitors in this project

5.5. **Re-drafting** a piece of material using the computer can be very useful for two students working together. Whether they are paired at the same ability or skill level, or whether one is a guide to the other depends on the desired learning outcome.

5.6. **Using electronic mail** to share a response to a piece of reading can be very stimulating for some students. At the same time it helps them develop writing skills appropriate to the topic and the audience.

5.7. Participating in **on-line discussion groups** within the school, district, region or internationally encourages students to read and write more widely, and with more finesse as they realize their work is being read by people in another classroom or community. e. g. <http://www.iearn.org/>

<http://www.iearn.org/globe/index.html> Started in 1988, **IEARN** is the world's largest non-profit global network that enables teachers and young people to use the Internet and other new technologies to collaborate on projects that both enhance learning and make a difference in the world.

5.8. Literature Circles

Literature circles are small, temporary discussion groups who have chosen to read the same story, poem, article or book. Some people think of them as Book Clubs or Discussion Groups.

The group members determine what they will read, at what stages the reading will be interrupted for discussion, and what topics and questions will be discussed.

Students must be taught the skills and strategies of the process before they can be expected to participate effectively and independently in literature discussion groups. Before beginning a novel study in this way, the teacher should provide the whole class with opportunity to learn and practice completing each of the roles and bring them to the discussion group.

These roles include: Summarizer, Word Whiz, Humourist, Map Maker, Discussion Director, Illustrator, Character Analyst, Literary Luminary.

Students need to be given choice and ownership of their reading. All students who are reluctant readers need to have successful reading experiences.

5.9. Literary Letters

Writing letters and notes (in print or electronically) provides students with authentic reasons to practice their writing skills. It is even better when the recipient writes back !

Young children can write to their favorite book character. Arrange with an upper grade to respond to the letters.

Write to authors. Search out the address on the Internet or write to the publisher. Many authors will write back, especially if the student's letter catches their attention.

Write to publishers commenting on the books read, including suggestions for revisions, new covers, and sequels.

5.10. Illustrations

Drawing in response to reading has been a time-honoured method of responding to literature. But illustration can be much more than simply sketching 'my favorite part', when it requires returning to the text for a close and careful reading for details. This develops the skill of visualization from verbal information.

Provide students with a portion of the text which provides a detailed description of a character, a setting or an event, and have them create an illustration to match the text.

Design a new cover for the book according to what you think it was really about, or to whom it should be marketed.

Extend experiences with a picture book and with visual art by studying the style and medium used by the illustrator.

6. Involving The Home

From the earliest of exposures, the home and the school have a wonderful opportunity to open the world of literature to children. Engaging parents in a child's literacy program by keeping them informed and getting them involved has the potential to greatly enhance the child's reading, writing and thinking skills for the future.

Becoming a reader has little to do with reading difficult books and everything to do with the amount of reading one does. So let your child choose books, even if they are below his reading level.

Encourage your parents to read with their children from the very early ages. Stories are appealing until the teen years (and even then but the boys wouldn't admit it.) Listening to things being read encourages your boys to read well. When they see a model they respect, they will follow the example. So that means you need to read in front of your kids too. Be the model for them. Be the change that you want to see in the world.

7. Conclusion

In 1990, Simon Papert said: «Better learning will not come from finding better ways for the teacher to instruct, but from giving the learner better opportunities to construct.

Our job as teacher-librarians and educators is to excite students about learning, give them the skills to become independent learners, and then see that they have the resources and guidance to discover a new world for themselves.

8. Bibliography

Australian School Library Association. «A Teacher Librarian Advocate's Guide to Building Information Literate School Communities» in ASLA Advocacy Kit 2006 29 p. <http://www.asla.org.au/advocacy.kit.pdf>

Beers, G. Kylene (1996) «No Time, No Interest, No Way»: Three Voices of Aliteracy., in School Library Journal, Vol. 42, no. 2, p. 30-33

Bromley, Karen, Linda Irwin-De Vitis, and Marcia Modlo (1995) Graphic Organizers: Visual Strategies for Active Learning. Scholastic. 120 p.

Canada. Manitoba Education, Citizenship & Youth. Instruction, Curriculum & Assessment Branch and University of Manitoba Faculty of Education (2005) Literacy Across the Curriculum: Summer Institute 2005 in Winnipeg, Manitoba. Variously paged.

Canada. Manitoba Young Readers' Choice Award – Read and Vote for our Favorite Canadian Book. Sponsored by the Manitoba School Library Association. Vol. 34, No. 1 Autumn 2006, p. 13-18

Canada. National Library and Archives. Read Up On It 2006-2007 – Aboriginal Stories. <http://www.collectionscanada.ca>

Canada. Ontario Education. Me Read? No Way ! A Practical Guide to Improving Boys' Literacy Skills. 59 p <http://www.edu.gov.on.ca>

Canada. Ontario School Library Association. (2006) Ontario's Teacher Librarians' Toolkit. <http://www.accessola.com/osla/toolkit/home.html>

Canadian Library Association. Action For Literacy Interest Group. Libraries and Literacy: A Decade in Review – A Background Paper Prepared for the National Summit on Libraries and Literacy: Moving Forward, May 2006. Greg Kelner, Co-Convenor, AFLIG. <http://www.nald.ca/summit/bkgndpap.pdf>

Clearing House on Reading, English and Communications, an information repository at the Indiana University School of Education. Dr. Carl B. Smith, Director. <http://reading.indiana.edu/>

Daly, Caroline (2002) Literature Search on Improving Boys' Writing. London: Office for Standards in Education (OFSTED) UK <http://www.literacytrust.org.uk/Research/genderresearchindex.html>

Daniels, Harvey (2002) Literature Circles: Voice and Choice in Book Clubs and Reading Groups. Stenhouse.

Daniels, Harvey (2003) Literature Circle: How Can You Grade3 Literature Circles? « in Voices From the Middle, Vol. 11, no. 1 Education Module, pg. 52

Ellis, Susan S and Susan F. Whalen (1990) Cooperative Learning: Getting Started. Scholastic. 72 p.

Hall, Susan (1994) Using Picture Storybooks to Teach Literary Devices. Oryx Press

International Association of School Librarianship. Special Interest Group – Literacy. Co-ordinator – Dr. Lesley Farmer. http://www.iasl-slo.org/sig_infoliteracy.html

International Federation of Library Associations and Institutions. IFLANET. Reading Section. <http://www.ifla.org>

Kiwanis International Read-a-thon 2006-2007 <http://www.kiwanisreadathon.org>

Lenz, D. Keith (2006) «Creating School-Wide Conditions for High-Quality Learning Strategy Classroom Instruction», in Intervention in School and Clinic Vol. 41, No. 5, May ISSN: 1053-4512 p. 261-267

Lyton, G. Reid (2000) «Why Some Children Have Difficulties Learning to Read» in Reading Rockets <http://www.readingrockets.org/article/296>

MacDonnell, Colleen (2004) «Making the case for pleasure reading», in Teacher Librarian: Journal of the School Library Professional, Vol. 31, No. 4, April

McNicol, Sarah (2007) Teenagers, Reading & Censorship: Teenagers' views on censorship in libraries – A report looking at teenagers' attitudes towards censorship of their reading habits and library use based on a series of focus groups with 88 young people. University of Birmingham. <http://www.ebase.uce.ac.uk/docs/censorship-teenage-focus-groups-report.pdf>
http://www.ebase.uce.ac.uk/projects/censorship_resources.htm

Ogle, D. M. (1986) «K-W-L: A Teaching Model That Develops Active Reading of Expository Text», in Reading Teacher, vol. 39, p. 564-570

Pirie, Bruce (2002) Teenage Boys and High school English. Boynton/Cook

Reading A-Z. Com is an outstanding on-line resource on teaching materials, both fiction and non-fiction, for use with elementary and middle school students. He has a large collection of quality titles, supported with lesson guides, questions, and templates. <http://www.readinga-z.com>

Reading through Canada. <http://www.umaine.edu/canam/k-12outreach/Cankidlitppt/Canadian%20literature%powerpoint4.ppt>
http://www.bookcentre.ca/awards/award_ind/index.shtml
<http://www.ucalgary.ca/~dkbrown/canawards.html>
http://www.penguin.ca/static/cs/0/nf_browseawards.html
<http://psas.bctf.ca/BCTLA/bookawards.htm>

Roettger, Doris. (1989), Using Literature to Extend and Enrich the Basal Program using Paterson, Katherine. Bridge to Terabithia. Perfection Form Co. 49 p

Rog, Lori & Barbara McNeil (1997) For the Love of Literature: Regina Public Schools Seminars. [Canada] Regina Board of Education. 94 p.

Rowley, Barbara. (2006) «The Joy of Reading: How to Keep It Fun and Fresh, for Babies, Big Kids and You», in Parenting Magazine <http://www.parenting.com/parenting/child/article/0,19840,1226404,00.html>

Schrock, Kathleen B. (2006) Kathy Schrock's Guide for Educators

<http://discoveryschool.com/schrockguide/>

Shepard, Aaron. Aaron Shepard's RT Page: Scripts and Tips for Reader's Theater

<http://www.aaronshp.com/rt/>

Sullivan, Michael. (2003) Connecting Boys with Books: What Libraries Can Do. American Library Association. ISBN 0-8389-0849-7 121 p

«Teen Reading: The challenge to create lifelong readers» (2000) in School Libraries in Canada: The Journal of the Canadian School Library Association. Vol. 19, no. 4 whole issue

Tomlinson, Carol Ann (1999) The Differentiated Classroom: Responding to the Needs of All Learners. Association for Supervision and Curriculum Development.

ISBN 0-87120-342-1 131 p.

Tomlinson, Carol Ann & Susan Demirsky Allan (2000) Leadership for Differentiating Schools and Classrooms. Association for Supervision and Curriculum Development.

ISBN 0-87120-502-5 166 p.

***Knowledge is not enough; We must apply it.
Willing is not enough; We must do it. – Goethe***